### ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF GREATER CLEVELAND

666 Richmond Road

Richmond Heights, Ohio 44143

THE REV. FR. DIRAN PAPAZIAN - PASTOR

### ANNUAL PARISH ASSEMBLY

DATE: Sunday, January 26, 1975

PLACE: Armenian Cultural Hall

TIME: 1:00 p.m.

#### INVITATION TO THE ANNUAL PARISH ASSEMBLY

The parishioners of St. Gregory of Narek Armenian Church are invited to attend the Annual Parish Membership Meeting which will be held on Sunday, January 26, 1975 at 1:00 p.m. at the Armenian Cultural Hall.

The Annual Parish Assembly is one of the most important events in our parish life as it concerns each and every member of our church. Being a member of the Church entails dignity and responsibility, and, as part and parcel of the community we live in, we consider it a moral duty to attend this meeting. Your personal participation will give assurance of your active interest in and desire for the sturdy and healthy growth of our community. Your thoughts and views pertaining to matters of the parish are welcomed; they will surely help us to set up a useful framework which would enable us to conduct properly the affairs of the Church and the community throughout the year.

All endeavors are for the welfare and progress of the Church and for the sacred cause of Her people. Let us unite our efforts and work together, guided by the wisdom of God.

#### PASTOR AND PARISH COUNCIL

NOTE: Luncheon will be served by the Ladies Auxiliary immediately following Divine Liturgy.

#### ANNUAL MEETING AGENDA

- 1. Invocation by our Pastor
- 2. Welcome by Parish Council Chairman
- 3. Verification of Eligible Voters by Parish Council Secretary
- 4. Election of Officers of the Assembly (Chairman and Secretary)
- 5. Reading of the minutes of the Parish Assembly of 1974.
- 6. Pastor's Report and message
- 7. Parish Council Report
- 8. Budget Approval
- 9. Organization Chairmen's Reports:
  - a. Ladies' Auxiliary
  - b. Armenian Women's Guild
  - c. Church Sunday School
  - d. Building Committee
  - e. A.C.Y.O.A.
  - f. Choir

10. Diocesan Delegates Report

- 11. Elections:
  - a. Parish Council
- 6 (to be elected for two-year term so that Parish Council can achieve number 11 which was vacated with the loss of one member during the year)
- b. Nominating Committee 3
- c. Auditing Committee 3
- 12. Old Business
- 13. New Business
- 14. Benediction

3

-- 1974 -

Dear Parishioners:

Another year has elapsed from the life of our parish. With the close of 1974 I have completed my second full year of service in this parish. As we look back at this time, I think that we can all feel proud justifiably for some real achievements which were successfully accomplished, considering our modest size and very modest means.

Herewith I submit to our Parish Assembly, as well as to the Ordinary of the Diocese, a brief resumé of my pastoral activities for the year 1974, which I have categorized for convenience.

#### A. LITURGICAL LIFE

Divine Liturgy was celebrated on almost every Sunday throughout the year with five exceptions as follows: January 27, when I was invited as a guest to officiate at church services by St. George Armenian Church, Waukegan,Ill.; May 5, when I participated in the Diocesan Assembly at St. Vartan Cathedral, New York, N.Y.; September 29, when I participated in the III Airlie Armenian Assembly at Warrington, Va.; December 1, because of a record-breaking snow blizzard and December 29, when I took my annual vacation.

Divine Liturgy is preceded usually by a short morning service, except during summer season, which varies from the regular schedule. This year, with the recommendation of the Parish Council, we tried to make a slight change in our church schedule so that we could conclude the church services at 12:15 p.m. on regular Sundays instead of 12:30 p.m. which was the usual time for concluding Sunday worship. This of course, with exception of five major and special feast days when we are required to conduct special ceremonies according to our liturgical traditions, at which time we may end the church services at 12:30 p.m. On regular Sundays the church services begin at 9:45 a.m. and for major holy days, the service begin at 9:30 a.m. We try to start Badarak at 10:15 a.m. if possible, so that we will not be under pressure to conclude the church services within the prescribed time.

Special ceremonies and rituals were performed whenever the occasion called for. Special care were given to two of our greatest holy days, namely Theophany and Easter, making them as solemn as possible. In our last year's report we extensively covered these special ceremonies and rituals; but in this year's report, to avoid repetition, we have dispensed with mentioning them.

#### B. HOKEHANKIST (REQUIEM SERVICE)

Hokehankist was performed in conjunction with Badarak in response to individual requests, as well as general Hokehankist was performed on commemorative occasions according to our church calendar, and also special Hokehankist was performed following directives received from the Diocese. For this year, the Pastor in cooperation with Parish Council arranged that on the first Sunday of every month, requests for Hokehankist be received, adhering to a directive from the Diocese with a suggestion that Hokehankist be performed on once a month basis. Of course exceptions happened whenever it was necessary. This year with the decision of the Parish Council special Hokehankist were performed as follows: Hokehankist and hokejash for Soghomon (Sam) Atamian, according to the stipulation in his will, on the first anniversary of his passing (March 24); for the deceased Church community leaders on the occasion of the 10th Anniversary observance of the consecration of our Church (April 21) and Hokehankist and memorial coffee hour for our church benefactors on Memorial Sunday (May 26); this latter arrangement will be continued every year.

#### C. CHURCH PULPIT

Sermons were delivered to worshippers in both languages, Armenian and English, during each celebration of Divine Liturgy. The pastor tried to give the message of the day depending on the special character of the day. On one occasion the sermon was delivered by other than the pastor; it was delivered by Miss Valerie Geokjian, then a student of St.Nersess Theological School at St. Vladimir Russian Orthodox Seminary in Crestwood, N.Y. and presently Executive Secretary of the Department of Christian Education of our Diocese, on the occasion of the Feast of Naming of Jesus (January 13); and of course the primate was our celebrant and preacher on the occasion of 10th Anniversary of our Church (April 21).

In connection with sermon deliverance, perhaps it is worth mentioning that the pastor tried to limit the duration of the sermon in both languages combined to 15-20 minutes only.

D. SACRAMENTS AND RITES

These services consist of Christenings (Baptism & Confirmation), Weddings and Funerals.

During the year we recorded in our Parish Registry the following services, with a total number of 11 in the following manner:

Christening:	7	(including adult Baptisms)								
Weddings:	2	•	one	of	these	two	was	an	"odar"	marriage)
Funerals:	2									

Beside our own Parish Registry, the pastor, on special invitation, participated in the wedding ceremonies of 2 other marriages in two different Churches, one of them in a Roman Catholic Church, Rocky River, and the other in an Episcopal Church, Berea.

The pastor also has conducted or participated in the performance of services, upon invitation in different parishes, as follows:

Funeral: Funeral:	1 - St.Petersburg, Florida 1 - St. Louis, Missouri
Funeral:	1 - St. John's, Detroit, Michigan
Weddings:	3 - St.John's, Detroit, Michigan
Baptism :	1 - St.John's, Detroit, Michigan

The above performances outside of our parish totaled 9 in number.

#### E. PASTORAL CALLS, VISITATIONS AND SICK CALLS

During Christmastide and Eastertide the pastor tried to visit members of his flock as much as his time permitted. He always paid fellowship calls whenever he was invited. Attended all the social gatherings of the Armenian community. Visited all the hospitalized patients when informed. He made some special visits when asked by the Parish Council. Admittedly this phase of our parish work needs more planning and effort. In the future, Pastor and Parish Council should devote some more time for visits to members of our community on an organized basis aiming at increasing our membership.

#### F. CULTURAL. EDUCATIONAL AND SOCIAL FUNCTIONS

Throughout the year our community enjoyed varied cultural, educational as well as social functions and programs, sponsored by the Parish Council, Church Organizations and other community-wide programs organized by different organizations. Naturally the pastor participated in some measure in their promotion and in some cases in their actual performance and always tried to be there as an encouragement. We would like to list them hereby in their chronological order:

- The presentation of the movie "Armenia Today" and fellowship gathering sponsored by AGEU, in conjunction with AGEU Annual Membership meeting. Mr. Zareh Melkonian, Executive Secretary of AGEU in Midwest, Detroit, Michigan and Chairman of the Central Committee of Armenian Schools operated by AGEU, was present (January 20).
- Annual Vartanantz Celebration, with dinner and program, sponsored by Parish Council. This year's program was the movie of "the Blessing of Holy Muron" (February 24).
- The observance of "Michink" with Lenten supper, Lenten Vigil service and a travelogue on Armenia by Mona Karoghlanian as participant in the Fourth Armenian Studies program in Armenia (March 20).
- Annual Mother-daughter Banquet, sponsored by the Armenian Women's Guild (May 8).
- Participation by our Building Committee in World Trade Week in downtown Mall (May 20-24).
- Mission Journey St.Nersess Seminarians gave a special program in our parish (June 16).
- AGBU Armenian School year-end "hantes" with presentation of Cinderella "Mokhrig" in Armenian (June 23).
- Parish Council Annual picnic (June 30).
- Participation by our Building Committee in the Heritage Week celebration of Mayfield Heights (Fourth of July week).

- Participation by our Building Committee in All Nations Festival downtown Mall (July 24-28).
  - Educational Society of Malatia picnic in our Church yard with a special guest from Armenia, Prof. Haygaz Jamgochian (August 4).
- A unique lecture night on the origin of Armenian people by historian Prof. Haygaz Jamgochian from University of Erevan, jointly sponsored by the Parish Council and Educational Society of Malatia (August 9).
- Annual picnic of Sons of Malatia in Parma, which always proves to be the most successful social event of the season (August 24).
- Building Committee picnic given by Mr. Ralph Chakerian in honor of the 50th wedding anniversary of his parents, Mr. & Mrs. Adour Chakerian, in our Church yard (September 1).
- Annual Armenian Cultural Day celebration with dinner and program, sponsored by the Parish Council, with guest speaker Prof.Thomas Monzell from Alliance College, Cambridge Springs, Pa.; Armenian speaker was the Pastor (October 13).
- Wine and cheese tasting party sponsored by AGBU (November 15).
- The presentation of a movie "Historic Armenia" sponsored by AGBU on the occasion of their annual membership meeting (December 15).
- Annual Christmas tree sale, sponsored by the Parish Council (month of December).
- Annual New Year's Eve party, sponsored by the Armenian Women's Guild (December 31).
- Coffee hours throughout the year on major feast days, sponsored by various Church Organizations always provided occasion for good fellowship among the parishioners.

#### G. <u>PARISH ORGANIZATIONS AND ADMINISTRATION</u> -PARISH ASSEMBLY

Annual Parish Assembly to review the year 1973 and also to conduct election, convened on Friday night, February 1, 1974. By the direction of the Primate, a special general meeting was held on March 3 to make the election of Parish Council by secret ballot.

#### PARISH COUNCIL

The Installation of the new Parish Council was held on March 31, with a new board of officers; Mr. Kevork Arslanian elected as the new chairman. Parish Council meetings are being held every other week on Mondays, except during summer months when they were being held once in every three weeks. The pastor presided at all meetings. Parish Council is doing heroic work in maintaining the Church complex and meeting the budget which is much higher than former years, however, the income from the parishioners has not been changed proportionately. We need the whole-hearted support of every Armenian in our community so that the Church can properly carry her historic mission.

#### THE WOMEN'S ORGANIZATIONS:

<u>The Ladies Auxiliary</u> serves the older women and <u>The Armenian Women's</u> <u>Guild</u> serves the younger women. Both function quite satisfactorily and support the Parish Council; they need more members. We invite the women of our parish to join these two worthy organizations to enrich and to make more meaningful their life. We are gratified that both organizations were able to send delegates to the Women's Diocesan meeting in conjunction with the Diocesan Assembly. We are happy that Ladies Auxiliary have passed decision recently to use the entire day at the parish house in their meeting days.

#### CHURCH YOUTH:

In our parish the number of youth with eligible age to be a member of ACYOA is extremely limited and scattered throughout the Greater Cleveland area, hence the ACYOA in our parish presently could not amount to a self-sustaining organization; this explains why the efforts exerted by the Parish Council, appointing a special task force, has failed and why ACYOA has not functioned properly. We are glad however that the Cleveland ACYOA was represented at some of the national ACYOA convocations in the person of Mona Karoghlanian, chairman of local ACYOA, supported by the Parish Council.

- Diocesan Youth Assembly in conjunction with Diocesan Assembly in New York, N.Y. (May 3-5)
- ACYOA 28th Annual Anniversary Ball in Detroit, Michigan (May 31-June 2)
- Fifth National Sports Labor Day weekend in Toronto. Canada (August 30-Sept.2)
- Annual Midwest Thanksgiving dance in Detroit, Michigan (November 30)
- Constitutional Assembly in Cheltenham. Penn. (December 13-15).

#### CHURCH CHOIR:

St. Gregory of Narek Ghurch Choir consists of singers (clerk- "Tbir") and altar servers (Deacon- "Sargavak"). Our choir is very small in number and its improvement is one of the main concerns of the pastor. During this past year we enjoyed having with us as organist Mrs. Marvin Treske (formerly Linda Parnagian) who moved to our city from Philadelphia after her marriage with her husband, for a period of 1 year (June '73 -June '74) and assisted us occasionally; after the completion of her husband's internship they moved back to their former city of residence. Her assistance to us is very much appreciated. We can always use the services of an organist for our Sunday worship, but unfortunately we have not come up with a solution as yet. Similarly we do not have yet a choirmaster;

and of course both are essential for a good choir. Luckily, during recent months a valuable singer joined the choir in the person of Mr. Armand Kazaros: we believe that in the course of time he will be a good asset for our choir. The other members of the choir are Mrs. Adele Ourlian. Mrs. Sue Mirakian, Mr. Zaven Keoshgerian and Miss Margaret Yeranian. In connection with the choir we ought to mention the name of Mr. Kevork Tutunjian, formerly from Toronto, who was sponsored by the Parish Council. sang in our choir for a brief period until his transfer to Detroit. Michigan last year. We appeal to the former choir members who left the choir several years ago for various reasons, to come and join the choir again. We need every one of them. Our two deacons with the rank of subdeacon ("Guisa-sargavak") are Dr. Kegham Geokjian and Mr. Garbis Balderian. Dr. Geokjian was ordained as sub-deacon, after serving for many years as stallbearer ("Ouraraguir") on the occasion of our 10th Anniversary by our Primate Archbishop Torkom (April 21). Carlos Bozoklian was another altar-server who served the altar as incense-bearer until recently. Mr. Haig Arpajian is our present incense-bearer: he was sent to New York this past summer, under the sponsorship of the Parish Council, where he attended a Deacons Training crash program. organized by St. Nersess Theological School under the auspices of the Diocese (June 23-July 3) and since then he is serving the altar faithfully. On Sunday before Thanksgiving Parish Council sponsored a coffee hour in honor of our Choir (November 24). Mr. Hagop Khatchadourian is our guest singer from Toronto, who assists the choir on major feast days upon the invitation of the Parish Council. The two Khatchadourian boys, Simon and Vartavar, also accompany with their parents and serve as acolytes. An acolyte program sponsored by the Church School is in progress.

#### PARISH SCHOOLS:

Our <u>Church Sunday School</u> is functioning well with a handful of dedicated teachers under the superintendency of Miss Martha Hacherian. The School reopened for the current academic year on September 22 and the dedication ceremony for the staff was held on October 6. The new Executive Secretary of the C.R.E. (Council of Religious Education) at the Diocese, New York, Miss Valerie Geokjian, met with our teachers to assist them with new material and teaching methods (November 11).

<u>The Armenian Language School</u> in our parish is being operated by local branch of AGBU. For the new academic year, the day of teaching has been transferred from Saturday to Sunday. The school opened its doors for the new season on October 13. A committee is running the school consisting of Mr.Souren Mirakian, Chairman of AGBU and Mrs. Margaret Semerjian.

#### H. PARISH PAPER - "PAROS"

Paros is our parish paper, published monthly except the two summer months, July and August. Its publication is being continued smoothly without any change in the format. Mr. George Sakian is continuing to serve as the Managing Editor and Mrs. Sandra Aurslanian is continuing as the Typist. The operational phases of the paper are greatly reduced, by having it done with offset printing as compared with stencil preparation formerly. For this year the deadline of the materials was moved upward from the 20th to 15th of the month, so that the paper may be in the hands of the people by the first of every month, and so far it is working smoothly as much as expected.

#### I. PUBLIC RELATIONS

Throughout the year the church has maintained good relations with other churches and people.

- The World Day of Prayer was observed in our church, sponsored by <u>Church</u> <u>Women United</u>, Mayfield District. Fr.Diran delivered a talk entitled "The Black Curtain of Lent as a means of Inner Peace"; fellowship Tea followed the Church services in our cultural hall; chairman of the day was Mrs. Florence Geokjian (March 1).
- A guided tour on Armenian Church and history was conducted by Fr. Diran to Senior High Youth Fellowship of Lyndhurst Presbyterian Church (March 3).
- A group of children, about 20, from <u>St.Christopher Episcopal Church of</u> <u>Gates Mills</u>, accompanied with their teachers, visited our church on a Sunday morning (April 28).
- The pastor was interviewed about the Armenian Church on radio, on a regularly functioned program, known as "Religion for Everyman", sponsored by The National Conference of Christians and Jews.
- The pastor keeps membership in the <u>Euclid Ministerial Association</u> and attended the meetings whenever his stay in the parish coincided with the meetings.
- Mention also should be made to the publicity that we could secure for our affairs in Cleveland Press.

#### J. PASTOR'S OUT-OF-TOWN ENGAGEMENTS

The Pastor had the opportunity to attend or participate at different affairs or meetings by invitation, making many out-of-town trips throughout the year. Below are listed the pastor's out-of-town activities in chronological order:

- Badarak and sermon at St. George Armenian Church in Waukegan, Ill. (January 27).
- Clergy Conference and 72nd Annual Diocesan Assembly at St.Vartan Cathedral, New York, N.Y. It was at this meeting that our primate was re-elected to his office (May 1-5).
- Attending a dinner program for St. Nersess Seminarians in Detroit (June 5).
- Attenting an art exhibit in Detroit by artist Zubel Khatchadourian who made the painting of the main altar of St.John's Armenian Church in Detroit(June 7).
- Attending the year-end "hantes" of AGBU Alex Manoogian Armenian School in Detroit (June 11).
- Participating in Mid-West Regional Conference of Armenian Assembly at Fairlane Center, Dearborn Campus of the University of Michigan (June 15).

- Attending the dance presentation of the State Dance Ensemble from Armenia in Detroit (June 25, 26 & July 10) and attending a reception in their honor (July 10).
- Attending AGBU Diamond Jubilee National Convention and Banquet and Ball. dedicated to humanitarian Mr. Alex Manoogian on his 20th anniversary as International President of AGBU in Southfield, Michigan (June 27-29).
- Attending a banquet tendered in honor of Patriarch of Jerusalem Yeghishe Derderian and his Chancellor Archbishop Shahe Ajemian in Detroit (July 1).
- Visiting Camp Ararat in Northern Michigan and dedicating an out-door chapel in the pines (August 12-13).
- Participating in the Third Airlie National Conference of the Armenian Assembly, in Warrenton, Virginia (September 27-29).
- Participating, as the sole representative of Cleveland Armenian Church in the Diocesan Regional meeting together with St. John's Church of Detroit, in Southfield, Michigan (Oct. 25).
- Attending the Dinner-program tendered in honor of the Patriarch of Istanbul, Shnork Kaloustian in Detroit (October 27).
- Attending the Annual Dinner-Dance of the Women's Guild of St. John's Armenian Church of Detroit (Dec. 7).
- -Celebrating a historic Badarak for the first time for the Armenians of Suncoast MORABLE EVENTS OF THE YEAR during historica (Dec. 29). Pasters K. MEMORABLE EVENTS OF THE

Three events in our parish were particularly memorable during the year 1974:

- (a) The celebration of Armenian Christmas on its canonical day January 6th. It was indeed a glorious celebration of Armenian Christmas, with the chorus of CSAI (Cultural Society of Armenians from Istanbul) from Detroit. Michigan, who came to Cleveland under our pastor's personal efforts, sang for the first time in Ohio the Comidassian version of Badarak in four voices. It was a beautiful rendition of our immortal Badarak under the direction of Mr. Onnik Hepsen of New York, one of the founders of Gomidas Choir, attached to our Diocese in New York.
- (b) 10th Anniversary celebration of the Consecration of our Church on April 21. The entire day was a historic one for our parish. Badarak in the morning was officiated by the Primate, His Grace Archbishop Torkom, assisted by the pastor and guest clergyman Fr. Nerses Jebejian and sung in four voices the Gomidasian version by CSAI chorus and accompanied on the organ by Mrs. Louise Yardumian, the organist of St. John's Armenian Church of Detroit, and directed by Mr. Onnik Hepsen of New York.

The ordination of Dr. Kegham Geokjian to sub-deaconate during the Badarak was a rare occasion of age-long rituals that the people witnessed. The Banquet and the artistic program of the evening with many notable guests and the Souvenir Booklet dedicated to the Decennial of the parish, all enhanced the beauty of the occasion.

(c) Mission Journey of the Seminarians into our parish was another historic occasion for our Church this summer on June 16th. Five Seminarians assisted us in the Holy Badarak in the morning and then presented us with a beautiful program. This was also a rare occasion for our parish.

#### L. NOTEWORTHY ACCOMPLISHMENTS:

The Parish Council is to be commended for accomplishing so much during the year. The Parish Council has realized parts of the master plan as funds were available. The parish house was improved with the installation of new storm windows, the pastor's office area had been put into order and a new area of library was designated. The interior of the church was painted and the chandeliers cleaned for the first time since ten years, a gigantic task which was accomplished successfully. The playground was expanded with new equipments for the enjoyment of parish children. As far as the church ground is concerned, it was also greatly improved by leveling top soil all over, with the expansion of the parking lot and landscaping it with new shrubbery to be ready for the 60th anniversary of Armenian martyrs.

The future projects of the Parish Council should embrace further parts of the master plan as funds become available gradually, year by year, accomplishing the projects set forth.

The memorable event of 1975 will be the 60th anniversary of Armenian Martyrs. It is gratifying that a Commemorative Committee has been already formed to explore the possibilities of a unified and dignified Commemoration as it is worthy to the immortal memory of our martyrs. The emphasis for the coming months should be put on the 60th Anniversary of the massacre.

Before ending my report I would like to add few words to express my appreciation to Miss Alice Manoogian for her secretarial help and Mrs. Rose Yeranian for her general help in the area of cleaning the church and parish house. May God reward them abundantly.

May we especially pray that God keep our historic Armenian Church under His Divine providence and raise leaders and volunteers to carry on the mission of the Armenian Church for His glory.

Prayerfully and with Blessings,

A fir angaginging Rev. Fr. Diran Papazian

PASTOR

December 31, 1974 Richmond Heights, Ohio

#### ረብደኮኩ ԵՒ ԾԽՍԿՍՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

<sup>պ</sup>արտաճանաչ եւ գիտակից անդամ մը իրեն Համար կարեւոր պարտակա— ՆուԹիւն կը Համարի ներկայ ըլլալ տարեկան այս ժողովին եւ իր մաս նակցուԹիւնը բերել առնուած որոշումներուն մէչ։

Ս․ Գրիգրը Նարեկացի Եկեղեցւոյս ծուխին անդամները կը Հրաւիրուին Տարեկան Անդամական Ժոլովի որ տեղի պիտի ունենայ ըստ վերոգրեալին։ Կարգադրուած է որ եկեղեցւոյ արարողունիւնները աւարտին ժամը 12.00-ին եւ ամի Հապէս յետոյ ներկաները սրաՀ պիտի առաշնորդուին ուր իրենց պիտի մատակարարուի ԹեԹեւ ճաշ որպէս զի կարելի ըլլայ ժամը 1.00-ին ժողովի սկսիլ եւ երեկոն չի Հած զայն իր աւարտին Հասցնել եւ առիԹ տալ ժողովուրդին որ ատենին իրենց տուները վերադառնան։

SUP 5 44 ບ ບານ ບານ 40 ຫານດາ ອາເພຊ ແນນ - ຈຸດຍາຊ , 26 ລາເນາເພດ , 1975 ອິພາໂພນິພຊ - ອິພາໂຣ 1 .00 ລ.ກ. ປະພາກຣ - ອິຊຣາຣຣເຕາ ປີພາ ຫຼັງພູດເອີພາກັນ ປີກພຽຣ

ረቦԱ Ւ ԵՐ ԱՆ ԴԱ ՄԱ ԿԱՆ ԵՈՂՈՎԻ

ህ. ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻ ՀԱՅՑ. ԵԿԵ՛ԼԻՑԻ ՄԵԾԱԳՈՅՆ ԳԼԻՎԼԷՆՏԻ Ծ66 ՐիչմոՆտ Պողոտայ ՐիչմոՆտ ՀայՅս, Օናայո ԱՐԺ. Տ. ՏԻՐԱՆ ຂናՆյ. ՓԱՓԱՉԵԱՆ Հովիւ

-12-

3.— Ստուգում ԲուէարկուՆերու ՕրիՆասորութեաՆ – Ծիական ԽորՀուրդի Ատենադպիր ( Դիւամապետ եւ Շիւամադալիր) 4-- Ընտրութիւն Դիւանի 5.- Ընթերցում Սրտանագրութեան 1974-ին գումարուած Տարեկան Ժողովին 6.- Հովիւի <sup>Տ</sup>արեկան Տեղեկատուութիւն եւ Պատգամ 7.- Ծխական խորհուրդի Տարեկան Տեղեկատուունիւն 8.- חוריהגדו ביטשרעוני די בחידשרעוני 9.- ՏեղեկատուուԹիւն Օժանդակ ՄիուԹեանց ա.)-Եկեղեցասէր Երէց Տիկնանց Միութիւն բ․)-Երիտասարդ Տիկնանց Միութիւն գ.)–ՇիንուԹեան Յանձնախումը դ.)– Կիրակօրեայ Դպրոց ե.)-Երիտասարգաց ՄիուԹիւՆ (էյ՝Սի Ուայ Օ էյ ) q.)- Դպրաց Դաս 10.- Տեղեկատուութիւն Եկեղեցւոյ Պատգամաւորներու 11 .- <u>Ը</u>նտրութիւն w.)— Ծիական խորհուրդ (6 < nq h ) բ․)– ԸՆտրողական Յանձնախումբ ( 3 Հոգի ) .գ.)– հաշուեքնիիչ Յախձիախումբ (÷3 հոգի ) 12.- ረիህ ናարցեր 13.- <u>Unp</u> Swpgbp 14.- Φωίπι**σ** ει πωζωωυρχ

## 0 1 4 4 4 1 4

2.- Խօսք Բարիգալուստի - Ծխական Խորհուրդի Ատենապետ

-13-

1.- Աղօթը Բացման՝ - Հովիւ

ՀԱԾԱՌՕՏ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԻԻՆ ՀՈՎՈՒԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆ ԷՈՒԹԵՍՆ

#### 1974 SUPNINA

Սիրելի Ծխական Ժողովուլդ,

Τερ տարեկան տեղեկատուու©իւնը ընդարձակօրէն տուած ենք արդէն այս պրակին մէ Հ, Անգլերէն լեղուռվ. բայց որով հետեւ փափաք յայտ– նըւած է որ Հայերէն լեզուով եւս տրուի, այսու ամփոփ ձեւով կը կատարենք այդ պարտականուԹիւնը։

1974—ի փակումով մեր ծառայութեան երկրորդ ամբողչական տարին լրացուցած եղանք այս ծուխին մէչ որպէս Հովիւ։Հպանցիկ ակնարկ մը իսկ բաւարար պիտի ըլլար մեզ համար նկատելու կարեւոր իրագործում– ներ եկեղեցւոյս անդաստանէն ներս։

Գիրակօրեայ պաշտամունքը քարողխօսուՅեամբ միասին (Հայերէն եւ Անգլերէն) կանոնաւորուԹեամբ եւ անխափան կատարուած է։ Տօնական օրերը հանդիսաւորուԹեամբ տօնախմբուած են համաձայն մեր ծիսական պահան Հքներուն։

Հոգեና ໜ້າຊຸ້ມບ່ານ ຢູ່ມີບໍ່ມີມີມີເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເ ເພີ້ນ ເຊັ່ນ ເພີ້ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ

Կատարուած խորհրդակատարուԹեանց եւ ծէսերու Թիւը հասած է 11-ի ըստ հետեւեալին։ Ունեցած ենք 7 հատ ՄկրտուԹիւն եւ Դրոշմ (ներ– առեալ չափահասի մկրտուԹիւն), 2 հատ ՊսակադրուԹիւն (մին օտար զոյգի մը, նկատի ունենալով որ անոնցմէ մին մկրտուած է եղած արդէն նախա– պէս եկեղեցւոյս մէջ հայկական ծէսով), եւ 2 հատ ալ Թաղումներ կա– տարուած են։ Հովիւը սակայն այլ գաղուԹներէ ներս եւս հրապերով կատարած կամ մասնակցած է խորհրդակատարուԹեանց եւ ծիսակատարու– Թեանց որոնց Թիւը կը հասնի 9-ի, եւ ուրեմն ԽորհրդակատարուԹեանց եւ ծիսակատարուԹեանց ընդհանուր Թիւը կը հասնի 20-ի։

Բարեգործականի տեղւոյս մասնաձիւղին կողմէ։

Ծուխին զոյգ դպրոցները իրենց գործը յառաջ կը տանին պարագանե– րու ներած չափով։ Կիրակօրեայ դպրոցը յառաջ կնըննանայ կարգ մը գո– Հաբերող ուսուցիչներու ջնանքերով, իսկ Հայ Դպրոցը կը ղեկավարուի

<u>Հովիւր</u> լնախագահած է Ծխական Խորհուրդի բոլոր ժողովներուն. չանացած է։ ບັນຣະ ນິຣິດໃຫຼ ເມິນ ເພິ່ມ ເ պարագային որ իր ժամանակացոյցը համապատասխանած է ժոհղովի օրերուն։ ՍոյՆ կազմակերպուԹիւհներէն առաւելապէս Երիտասարագաց ՄիուԹիւնը եւ Λպρωց τωυρ պζωρ αιζήδ ωπωιες τορωσύωδ δαρ ωδτωδοραι ιωιείαιէյ Սի Ուայ Օ էյ -ի պարագային Թագուհի (Մօնա) Գարողյանեան ហ៍ពៈរៀរ գովելի է իր ցոյց տուած ՀետաքրքրուԹեան Համար, նոյն կազմակերպուԹեած Թեմակած տարողուԹեամբ ձեռծարկներուծ երթալով եւ գոնէ ԳլիվլէՆտի գոյուԹիւՆը զգացՆելով իր ՆերկայուԹեամբը։ Դպրաց Դա– ու պանաժայիչ ինչաչեն նորի սև այս տանի աւբիկ ետխտաւսև բմաչը որակաւոր անդամի մը յաւելումով, սակայն անշուշտ այս կազմակերպուԹիւՆը տակաւիՆ շատ զօրացմաՆ պէտը ուՆի։ Այսու կոչ կուղվեՆը ບິພຸພິຢູ່ກິນ ພົນກຸພປິນປຽກ ເ ກາດ ຊພິນ ຢ ເ ຢູ່ປະຕຸພປິກພາມ ກິນຄາຍອ ກຸພບກ ເນົະ

Գաղութս, Հակառակ իր փոքր ծաւալիՆ եւ իր մի չոցՆերու չափազաՆց սաՀմաՆափակութեաՆ, ուՆեցած է այլազաՆ մշակութայիՆ, կրթակաՆ եւ ըՆկերայիՆ ձեռՆարկՆեր որոՆք ճոխացուցած եՆ ՀամայՆքիս կեաՆքը . աՆոՆց բոլորիՆ ալ Հովիւը բերած է իր աչակցութիւՆը կամ բաջալ»– րաՆքը, իր Ներկայութեամբ կամ մասՆակցութեամբ։

ի ժամու կամ տարաժամու։ Ընկերային այցելուԹիւններ եւս տրուած են ընտանիքներու մասնա ւորաբար երբ հրաւէր եղած է Հովիւին։

Հովիւը ըստ կարելւոյն ջանացած է հիւանդաց այցելուԹիւններ տալ հիւանդանոցներ երԹալով երբոր լուր ունեցած է, իսկ այն պարագային որ փափաք յայտնուած է՝ Հովիւը ջանացած է մասնաւոր գոհացում տալ

UnoBurup UBly Myurbysy S. Shrub Piba. ቀሀቀሀደԵሀህ, indhi

ՄեՆք Հաւատքով եւ յոյսով կը ՆայիՆք ապագայիՆ։

պիտի կատարուին այդ ուղղուՅծանբ։

Տարւոյն ընԹացքին կատարուտծ են նորոգուԹիւններ ծխատան վրայ, Նաեւ բարեզարդուած է եկեղեցւոյս շրչափակը, որոնց մասին կարելի է գաղափար մը ունենալ կարդալով Ծխական Խորհուրդի զեկոյցը։ *Տակաւի*Ն ընելիքներ շատ կան սակայն, որոնց կարգին պէտք է յիշել Հովուատան ωκωιεί կωραωικρηισε, ζηψηις αρωσεύεωψην ωρηρωψωύω οπισε ειν. որոնց ձեռնարկումը անյետաձգելի ստիպողականուԹեամբ կը ներկայանայ. յոյս ունինք յառաջիկայ տարւոյն ընԹացքին շատ մը կարեւոր գործեր

Ներկայացուցած գեղարուեստակաՆ բովաՆդակուԹեամբ յայտագիրը։

Թիւնը նախագահունեամբ Թեմակալ Առաչնորդ Սրբազան հօր։ գ․)— Աստուածաբանական ուստնողներու այցը՝ մեր ծուխին եւ իրենց

ដក្រមុរ្យ ហ្រារហិគ្**ប់រំ**៖ բ.)- Եկեղեցւոյս կառուցման եւ Ս. Օծման Տասնամեակի Հանդիսու-

մարել Հետեւեալները.ա.)– Հայկական Ծնունդի տօնախմբունիւն Կոմիտասեան քառաձայն պա– տարագով, մասնակցութեամբ Տիթրոյթի Պոլսահայ Մշակութային Միութեան

ωյι վայրերու մէջ ըլյալու, մասնակցելով «ողովներու կամ ներկայ ըլլայով ձեռնարկներու, եւ ի Հարկին ներկայացնելով մեր Համայնքը։ Անկասկած որ տարւոյն կարեւոր իրադարձուԹիւնները կարելի է Հա-

oជហយជ្ជាក្រិត ក្រៅរ **ζηψήτε σωριημό εύθωσερό εωασωβήτ պωσεζηιθριώνερ πιύεςωδ ξ** 

ωπωζիύ ορε σπιύτρε ζωψύτεισι: <u> Οσωρ εμετερήνεραι ει εωτερή μωσσωμερώαιθαν διγενό χωνωθως</u> ένε εωριοε μωρωεεροιβρινώε μωζει, δερμωμωθωδ μωσεζοιβριώδερο

Փարոսը, մեր Ծխական ԹերԹիկը, կը յուսանք կը գոհացնէ ծուխիս պէտքերը, ամեն ամիս կանոնաւորաբար Հրատարակուելով եւ ամսուան

-16-

#### <u> ՏԱՐԵԿԱՆ ՉԵԿՈՅՑ ԾԽԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ ԿՈ'ԼՄԷ</u>

Այս տարեշրջանին մեր Ծխական Խորջուրդին ուշադրութիւնը եւ շատ *«*ամանակը յատկացուցինք Եկեղեցւոյ, ծխատան եւ պարտէզի նորոգութեան **ει ωρημωμωύω gύωύ ωύζρωτε**ζω գործερη**ιύ:** Ορμύωμ εμε**ηε**ιη ύερυμ մասը ամբողչուԹեամբ Ներկուեցաւ, գմբէԹը որ կը կաԹէր շիհուեցաւ։ Φαρρ υπρατιθριύνερ εινύ υρωζρ, ψαζωταρη ει ωις σωνεραι ζρως: Ծխատան տանիքը ամբողչուβեωմբ նորոգուեցաւ, Հովիւին գրասենեակը փոփոխունիւմներ կրեց, ուրկէ գրադարանի դարակները փոխադրուեցան յարակից սենեակը, յաւելեալ դարակներով, ի պահպանուԹիւն մեր ուύδαωδ φηρόρητε πηπύα βήτο γωρητύωμωδ է ωδήιτ - Գրասեύδωμή δώδιβ փոքը սենեակը յատկացուեցաւ որպէս եկեղեցւոյ գոյքերու պաՀեստի սենեակ, Հոն փոխադրուեցան նաեւ ԹղԹածրարներու դարակները (Ֆայլինկ **ρζ**щիύζθ) , πιη jöw wjunı bկեղեցւπյυ կարեւπη Թπιηβόρη եւ արձա— Նագրունիւն ները պիտի պա Հուին։ Լաւագոյն տեսակի ,,անորմ վինտօ– ,, Ներով պաշտպանուեցան ծխատան բոլոր պատուհանները, եւ յառաջիկայ գարՆաՆ Համար ՀամաձայՆուԹիւՆ կՆքուած է որ ՆերկուիՆ ծխատաՆ արտա-ຸດຸի∿ ປີພນະຕຸດຼະ

Շկեղեցւոյ պարտէզի ցած մասերուՆ վրայ Խոր Հողեր տարածուեցախ եւ լեցուեցաՆ , քարերը եւ ապառաժՆերը մաջրուեցաՆ , Նոր խոտի Համար ՀուՆտեր ցաՆուեցաՆ ։ ԱմեխավերչիՆ ՆորուԹիւՆը այՆ է որ ՄշակուԹայիՆ

-17-

սոց լլաՁարեցղանը չըդցաջող դատենա խօնչներով ։ «Հունեները է հանցերը։ - աչ դա հերացինցրանի մը հերակիչեր է համեն հրակիչներ է համեն է տատարագ հեմ՝ տատերգու– ․ – օրաննի ւնդուններան գտոներ կաներու ենի չինչ հնեսը 35–50 ներ չնինկ հնացառիկ կի– Հայնցակիներու 75–100 ացի ւրագափոքենի շնարդնեկեղեցի հեկողներուն ներեր

தை தாக ஆது பது குறைத்து தலும் திலைக்கு மேய்து முத்து வழைத்து வழக்கு தேற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று - பிற்று தால்று விற்று தால்று விற்று பிற்று - பிற்று தால்று விற்று தால்று விற்று தில்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று - பிற்று தில்லில் பிற்று திற்று பிற்று பிற - பிற்று தில்லில் பிற்று திற்று பிற்று - பிற்று தில்லில் பிற்று திற்று திற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று பிற்று - பிற்று தில்லு பிற்று திற்று பிற்று - பிற்று பிற்று

-18- -7:-

Ամեն կիրակի եկեղեցի եկողներն այ կը գնաՀատենք։ Անոնց Թիւը Թէեւ քիչ է բայց գնաՀատելի են անոնք։ Որքան պիտի սիրէինք եկեղե– ցին ամեն կիրակի լեցուած տեսնալ։ Երբեմն գուրսի քաղաքներէն այ– ցելու Հիւրեր կունենանք որոնք ՀպարտուԹեամբ իրենց ուրախուԹիւնը կը յայտնեն գեղեցիկ եկեղեցի ունիք ըսելով։

Τερ **յա**րաբերուԹիւՆները ԱռաչՆորդարանին Հետ միշտ սերտ եղած են, եւ մեր բոլոր յանձնառուԹիւՆները լիովին կատարած ենք։

Հաշուեքննիչ եւ Ընտրողական Յանձնախումբերու աշխատանքները նոյն– պէս գնաՀատելի են որոնք իրենց պարտականուԹիւնը լիովին կատարեցին։ Նոյնպէս ամրան ընդՀանուր ազգաց ցուցաՀանդէսին առԹիւ ,,Տաուն Թաուն ,, ճաշ պատրաստող եւ սպասարկողներուն մասնաւոր շնորհակալուԹիւններ,

-19-

Ատենապետ Ծխական խորհուրդի

Գէորգ Արսլանեան,

Չէքէմեան որ ամեն օր ներկայ էր, նոյնպէս Գրիգոր Երանեանը։ Այս վերչին երկու ձեռնարկները եկեղեցւոյս ապահովեցին աւելի քան 8 հազար տոլարի շահ մը։

ກິນ չພູ էບ ພົນ 9 ໝ ເ ຼຍພິນ ດີ ບິດພາດ ກິນ ເມັນ ເມັນ ເມັນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເລີຍ ເຊິ່ນ ເ ວິພາເຮັດ ວິພາຍາເຮັດ ເຊິ່ນ ແ ວິພາເຮັດ ພີ່ ເຊິ່ນ ເ ເນັ້ນ ເຊິ່ນ ເ ເນັ້ນ ເຊິ່ນ ເ ເຊິ່ນ ເ ແລະ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊັ່ນ ເຊິ່ນ ເຊັ່ນ ເຊິ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊັ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊິ່ນ ເຊັ່ນ ເຊ ເຊັ່ນ ເຊັນ ເຊັ່ນ

մասՆաւորաբար Տիգ ԱրսյաՆեսՆիՆ եւ Թէտ ԱրսլաՆեաՆիՆ որ կազմակերպե ցիՆ եւ ՀսկեցիՆ բոյոր գործերուՆ։

-20-

#### PARISH COUNCIL COUNCIL ANNUAL REPORT 1974

The Parish Council of St. Gregory of Narek with Rev. Fr. Diran Papazian presiding as President, elected the following officers for 1974:

CHAIRMAN: Kevork Arslanian VICE CHAIRMAN: Jack Hacherian RECORDING SECRETARY: Florence Karoghlanian CORRESPONDING SECRETARY: Helen Chekemian TREASURER: Ralph Chakerian ASSISTANT TREASURER: Bob Bagdasarian ADVISORS: Nubar Abdalian (deceased) Charles Arpajian Cross Bagdasarian Nazer Mirakian Krikor Yeranian

DIOCESAN DELEGATES: Nazer Mirakian Mike Chekemian, Confirmed by the Primate as first alternate on June 10, 1974 replacing Nubar Abdalian.

Parish Council met and conducted 19 business meetings.

#### COMPLETED PROJECTS IN 1974

- 1. Windows repaired, frames painted (Parish House).
- 2. Aluminum storm windows (60) installed (Parish House).
- 3. Excess soil removed from parking area and spread evenly on church grounds, raked and combed. Grass seed planted.
- 4. Major landscapping completed around Cultural Hall. (Trees, scrubs, hardy plants).
- 5. Parish House and Cultural Hall septic tanks cleaned.
- 6. Bookcases removed from Parish Office and relocated in former nursery and present Church Library.
- 7. New shelves built in Parish Office.

#### FUTURE PROJECTS

- 1. Exterior of Parish House to be painted.
- 2. Remove violations in Cultural Hall.
- 3. Church and Cultural Hall sign with lights.
- 4. Driveway entrance lights.
- 5. Pave parking lot.
- 6. Complete renovation of Parish House (upstairs).
- 7. Picnic Pavillion.

#### ACCOMPLISHMENTS

1. Stewards for St. Vartans' Cathedral are the following persons:

The Arslanian Brothers

- Mr. & Mrs. Richard Aurslanian
- Mr. Robert Bagdasarian
- Mr. Ralph Chakerian
- Dr. & Mrs. K. K. Goekjian
- Mr. & Mrs. Jack Hacherian

- 2. Crash Deacons Program- June 23 thru July 3, 1974 at St. Vladamir,, Crestwood, NY-Haig Arpajian attended and the results are very encouraging.
- 3. Co-sponsored the softball team in the Church League.
- 4. 1975 contract with Pasquale signed.
- 5. Parish Council will forgo the \$40 rental charges to church affiliated organizations (luncheons, lectures) but maintain \$1 per person charge on money-making projects (New Years Eve, Dances, etc.,).

#### PARISH COUNCIL PLANS FOR 1975

- 1. Membership Drive.
- 2. Choir development-need for organist.
- 3. Appoint A.C.Y.O.A. to catalogue and maintain Library (Parish House).
- 4. Martyr's Day-Sunday, April 27. 1975. Joint program by Armenian Community.

#### PAROS

Highly professional publication through the efforts of Editor; George Sakian, and typist, Mrs. Sandra Aurslanian. Policies have been established and deadlines are met regularly.

#### PARISH COUNCIL 1974 ACTIVITIES

Sunday, February 24-Vartanantz Day- Film: "The Muron Blessing."

Sunday, March 24-Memorial Dinner- as requested in the Will of the late Sam Atamian.

Wednesday, March 20-Meechick-Documentary on Armenia by Mona Karoghlanian, a participant of the 4th Annual A.C.Y.O.A. Armenian Studies Program.

Sunday, April 21-10th Anniversary Celebration of the Consecration of the Church-Primate, Archbishop Torkom Mannogian present.

Sunday, April 28-Martyr's Day-Ceremonies at monument.

Sunday, June 16-St. Nersess Seminarians Mission Program

Sunday, June 30-Annual Parish Picnic

Sunday, October 13-Cultural Day-Fr. Diran Papazian and Tom Monzell speakers.

Sunday, December 1-Christmas Tree Sales

On the five major feast days Hagop Khatchadourian and family (Toronto) participated in Divine Liturgy, followed by coffee hour.

Parish Council requested Requiem Services for the following:

- 1. Nubar Abdalian
- 2. Benefactors of St, Gregory of Narek Armenian Church

The Parish Council also sponsored coffee hours on numerous occasions.

The Parish Council wishes to extend sincere thanks to Fr. Diran Papazian for his spiritual guidance during this past year.

The Pastor and Parish Council of St. Gregory of Narek extends their gratitude and appreciation to all church affiliated organizations and parishioners for their personal sacrifices in terms of time and effort to ensure continued growth and progress in our church community.

#### 10TH ANNIVERSARY CELEBRATION

Sunday, April 21, 1974-This special committee; headed up by Mrs. Florence Karoghlanian, under the auspices of the Parish Council worked diligently for months to bring 181 parishioners together for this memorable occasion.

#### PREPARATIONS FOR APRIL 21:

- 1. Church interior painted-Dr. and Mrs. K. K. Goekjian
- 2. Chandeliers cleaned (5) Ladies Auxiliary, Church School, A.G.B.U., Sons of Malatia, A.C.Y.O.A., Knights of Vartan all donated.
- 3. Rugs and carpeting cleaned-Arslanian Brothers
- 4. Church windows washed.
- 5. Wax stripped and Church floor re-waxed.
- 6. Vestry and Choir rooms cleaned.

#### INCOME FOR 10TH ANNIVERSARY:

Booklet Sponsors	\$1503.00
Banquet Tickets	1615.00
10th Anniversary donations	300,00
	\$3418.00

#### EXPENSES FOR 10TH ANNIVERSARY:

Pasquale (200 dinners)	\$1125.85
Souvenier books, flyers, postage, tickets, liquor,	
wine Clergy Expenses (travel)	537.64 5 <b>00.</b> 00

NET PROFIT \$1,254.51

The committee recommends the success of any such program in the future would be to keep brevity and quality uppermost in mind.

Respectfully Submitted,

Horence Karoghlanian

Florence Karoghlanian, Recording Secretary, Parish Council ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN CHURCH FINANCIAL REPORT FOR 1974

## INCOME

Membership Pledges	\$10,355.00
Church Plate Collection	884.50
Baptism, Wedding, Funeral	325.00
Requiem Services	220,00
Christmas, Easter Offerings	1,336.00
Church Donations	440.00
Paros Donations	570.00
Church Picnic	774.71
Christmas Tree Sales	1,611.00
10th Anniversary of Church	1,254.50
St. Vartan Cathedral Stewardship	600.00
55th Anniversary of Mr. & Mrs. Elias Meketarian	505.00
Cultural Hall Rental	14,140.00
In Lieu of Flowers:	
Mrs. Dorthea Ahlegian (\$15)	
Mrs. Armenouhi Sarian (\$25)	40.00
TOTAL	\$33,055.71

DISBURSEMENTS

Dentance Olderand	
Pastors' Stipend	\$ 7,540.00
Pastors' Insurance	883.40
Parish Car Expense	598.26
Diocesan Dues & Payments	1,863.00
St. Vartan Cathedral Stewardship	600.00
Building Committee Mortgage Payments	3,000.00
Building & Property Insurance	1,323.00
Church Supplies	578.63
Office Supplies	281.10
Paros Printing	605.51
Playground Equipment	429.52
St. Nersess Theological School	100.00
Choir Director for Christmas	140.00
Diocesan Assembly	300.00
Annual Report	108.36
Petty Cash	135.00
Miscellaneous Expenses	499.35
Utilities: Water \$ 93.58	et e terre de la companya de la comp
Electric 1,758.08	
Gas 1,371.12	
Telephone 678.90	3,901.68
Property Maintenance & Improvements *	10,027,19
TOTAL	\$32,914.00
*(See itemized list)	

-24-

## PROPERTY MAINTENANCE AND IMPROVEMENTS

## (\*ITEMIZED LIST)

Cultural Hall Cleaning & Supervision	\$ 2,080.00
Parish House & Church Cleaning	600.00
Pest Control	164.00
Waste Disposal	502.00
Snow Plowing	200,00
Grass Cutting	120.00
Janitorial Supplies & Paper Products	269.00
Cultural Hall Kitchen Repairs	152.50
Cultural Hall Kitchen Supplies	426.86
Movie Projector Repair	50.50
	141.00
Furnace Repair	
Electric Supplies including Bulbs	56.80
Picnic Table Repair	34.33
Fire Extinguishers	143.95
Lawn Mower Repair	32.55
Dog Food	163.89
Parish House Remodeling	343.66
Pastors Office Furnishings	178.85
Parish House Storm Windows	1,474.95
Parish House Painting	438.00
Top Soil Spreading & Grading	1,275.00
Landscapping around Cultural Hall	1,100.00
Pumping of Septic Tank	45.00
Miscellaneous Items	34.35
TOTAL	\$10,027.19
Balance in Checking Account 12/31/73	\$ 4,386.61
Gain for the year 1974	141.71
Balance in Checking Account 12/31/74	\$ 4,528.32
Balance in Savings Account 12/31/73	\$12,595.52
Interest for 1974	671.87
Balance in Savings Account 12/31/74	\$13,267.39
Balance in Savings Account 12/31/73	\$ 3,979.87
Interest for 1974	213.07
Balance in Savings Account 12/31/74	\$ 4,192.94
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

Submittes By:

Ralph Chakerian, Treasurer Parish Council

## ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN CHURCH

## PROPOSED BUDGET FOR 1975

## INCOME

	\$10,000.00
	1,000.00
·	1,000.00
	1,000.00
	1,000.00
	300.00
	300.00
	500.00
	800,00
	· 500.00
	14,000.00
	1,400.00
TOTAL	\$31,800.00
	TOTAL

## DISBURSEMENTS

Pastor's Stipend		\$ 7,540.00
Pastor's Insurance		900.00
Diocesan Dues		1,800.00
St. Vartan Cathedral Stewardship		1,000.00
Parish Car Expenses		800,00
Insurance (Church, Hall, House, Car		1,500.00
Office Supplies		500,00
Church Supplies		500.00
Paros Printing		700.00
Utilities (Electric, Gas, Telephone	, & Water)	4,500.00
Property Maintenance		5,900.00
Cultural Hall Kitchen Improvements		1,500.00
Diocesan Assembly Travel Expenses		300.00
Miscellaneous Items		360.00
Building Fund Payments		4,000.00
	TOTAL	\$31,800,00

## ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN CHURCH

-27-

## LIST OF DUES PAYING MEMBERS FOR 1971

## PLEDGE NO.

	Yeretsgin Rosalie Papazian	\$ 65.00
1.	Mrs. Noubar Abdalian	60.00
2.	Mrs. Souren Abdalian & Robert	125.00
3.	Mr. & Mrs. Robert Aghajanian	150.00
-	Mr. & Mrs. Jerry Ahlegian	60.00
4.	• –	30.00
5.	Mrs. Mary Ahlegian	•
7.	Mr. & Mrs. Harry Atkian	75.00
9.	Mr. & Mrs. Charles Arpajian	60.00
10.	Mr. & Mrs. Henry Arslanian	90.00
11.	Mr. & Mrs. Kevork Arslanian	130.00
12.	Mr. & Mrs. Paul Arslanian	. 79.00
13.	Mr. & Mrs. Ted Arslanian	150.00
14.	Mrs. Zarouhi Arslanian	30.00
15.	Mrs. Meshac Aurslanian & Meshac Jr.	70.00
16.	Mr. & Mrs. Harry Aurslanian	70.00
17.	Mr. & Mrs. Garabed Azarian	60.00
18.	Mr. & Mrs. Alex Bagdasarian	86.00
19.	Mr. & Mrs. Richard Bagdasarian	60.00
20.	Mrs. Vartan Bagdasarian	32.00
21.	Mr. Cross Bagdasarian	115.00
22.	Mr. & Mrs. Mickey Bagdasarian	70.00
23.	Mrs. Mary Bagdasarian	30.00
25.	Mr. Robert Bagdasarian	125.00.
26.	Mrs. Setrag Bagdasarian	30.00
27.	Mr & Mrs. Garbis Balderian	120.00
28.	Mrs. Yeghsa Balderian	35.00
29.	Mr. & Mrs. Nick Baltayan	90.00
24.	Mr. Tom Bagdasarian	30.00
32.	Mrs. Santought Bedrosian	50.00
33.	Mr. & Mrs. John Benneian	60.00
35.	Mr. & Mrs. John Borazanian	105.00
37.	Mr. & Mrs. Harry Chakamian	108.00
38.	Mr. & Mrs. Adour Chakerian	100.00
39.	Mr. & Mrs. HacherChakerian	60.00
40.	Mr. Ralph Chakerian	1,000.00
41.	Mrs. Arshagouhie Chakerian	45.00
42.	Mr. & Mrs. Mike Chekemian	100.00
43.	Mrs. Hampar Chobanian	30.00
44.	Mrs. Elmas Davidian	32,00
48.	Mr. & Mrs. Tom Elloian	60.00
49.	Mrs. Oscar Elloian	30.00
50.	Mr. Harry Goekjian	30.00
51.	Dr. & Mrs. K. K. Goekjian	1,350.00
52.	Mr. & Mrs. Robert Gulugian	137.00
53.	Miss Alice Hacherian	290.00
	Mr. & Mrs. Jack Hacherian	500.00
54•' 55•	Miss Martha Hacherian	290.00
	Mr. & Mrs. Jack Hatchadourian	89.00
57.	TH • G ET 9 OACK HAUCHAUUTTAIL	07.00

		1 - 1		
.58.	Mrs. Jennie Kapoudjian		\$ 30	.00
59.	Mrs. Ann Karayan		30	.00
60.	Mrs. Florence Karoghlanian		104	.00
62.	Mrs. Mary Kasabach	la en la transferio. En la companya de la	50	.00
63.	Miss Mona Karoghlanian		52	.00
65.	Mr. & Mrs. Elias Meketarian		66	.00
67.	Mrs. Lousaper Mirakian		30	.00
68.	Mr. Nazer Mirakian		200	.00
69.	Mr. & Mrs. Sam Mirakian		300	.00
70.	Miss Debbie Abdalian		30	.00
71.	Mr. & Mrs. Robert Abdalian		60	.00
72.	Mr. & Mrs. Sam Panosian		60	.00
73.	Mrs. Khoren Odian		- 40	.00
74.	Mr. & Mrs. Eric Ohanian		85	.00
75.	Mr. & Mrs. Ohaness Ohanessian		125	.00
76.	Mrs. Alice Ourlian		35	.00
77.	Mr. & Mrs. Edward Panosian		•	¥
78.	Mrs. Hagop Panosian		30	.00
79.	Mr. & Mrs. George Sakian		60	.00
80.	Mr. Ned Tookman		30	.00
82.	Mrs. Margaret Vara		100	.00
83.	Mr. & Mrs. Kersom Vartevarian		60	.00
84.	Mr. & Mrs. Hosrof Vosgerichian		60	.00
85.	Mr. & Mrs. Krikor Yeranian		130	.00
86.	Miss Margaret Yeranian		127	.00
87.	Miss Ann Zahigian		125	.00
88.	Mr. & Mrs. Joseph Meketarian		75	.00
90.	Mr. & Mrs. Richard Aurslanian	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	100	•00
.91.	Mr. Mathew Hatchadorian			.00
92.	Mr. & Mrs. Armen Arslanian		155	.00
93.	Mr. Simon Chobanian	· · · · · ·	45	.00
94.	Mr. & Mrs. Harry Kananian	1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 - 1997 -	60	.00
.95.	Mr. Zaven Keoshguerian			.00
96.	Dr. & Mrs. Boghos Cutujian			.00
99.	Mrs. Martha Gudin		-	.00
100.	Mr. & Mrs. James Venditti		1.00	•00
TOTA	L DUES PAYING MEMBERS - 129			

NOTE: People marked with an (\*) asterik have paid at least the minimum requirement to be a dues paying member of the Armenian Church. However, their wishes have been respected that their total contribution is a private matter.

#### DIOCESAN DELEGATE REPORT

-29-

The 72nd Annual Diocesan Assembly of the Armenian Church of America was held the weekend of May 3 and 4, 1974 at the St. Vartan Armenian Cathedral in New York. The Assembly was hosted by the St. Gregory Illuminator parish. 140 delegates were in attendance.

The following proposals presented by Stipends Committee were passed at the Assembly.

A minimum stipend schedule recommended for use by all parished of the Diocese. Commencing June 1, 1975, the schedule will become mandatory. (following report).

To appoint a "Clergy Stipends Committee" to be appointed by the Primate, consisting og 5 members (4 lay and 1 clergy), whose function will be to effect an annual review of clergy stipends and to recommend changes to the Assembly.

The matter og unity of our separated brethren is still under consideration. No details were available at this time.

Archbishop Torkom Manoogian was unanimously elected Primate for another four-year term.

The meeting commenced at 7:30 p.m., Saturday, May 4, with a prayer by Archbishop Torkom Manoogian.

Submitted by,

Nazer Mirakian, Diocesan Delegate

#### STIPENDS COMMITTEE PROPOSAL

The following stipend schedule is recommended for us by all parishes of the Diocese. Commencing June 1, 1975, the stipend schedule will become the mandatory minimum for determining clergy stipends.

-30-

BASE STIPEND:

\$7,000

Additional increasement for each 3 years of service in the Diocese (including service in the California Diocese).

Additional increasement for parish size.

500 (Maximum \$3,500)

500 (150-300 voting members) 1,000 (over 300 voting members)

Car Allowance:

Pastor's own car

Parish owned car

Housing Allowance:

Parished owned home

Rental

Home owned by Pastor

Allowance equivalent to 15¢ per mile for pastoral business (estimated) Allowance equivalent to 8¢ a mile for pastoral business (estimated)

All costs including utilities

If parish does not own home, it will provide an allowance for housing including utilities. (Pastor may use allowance for rental or payments on house purchase).

Clergy Insurance:

Full payment.

The 1975 Diocesan budget will provide for payment of longevity increments and clergy insurance from a Central Diocesan Fund.

The 1975 Diocesan Assembly of the Armenian Church of America will be hosted by the Holy Trinity parish of Cambridge, Mass. during the first weekend of May.

#### BUILDING COMMITTEE

#### 1974 ANNUAL REPORT

#### OFFICERS:

Chairman: Richard Aurslanian Secretary: Martha Hacherian Treasurer: Ted Arslanian

1974 was a very successful year for the Building Committee in its efforts to reduce the bank loan balance for the construction of the Cultural Hall. Through the support and participation of our church organizations and many community friends, the Committee was able to decrease the bank loan by over \$27,000 during the year.

Money making projects which resulted in profits of \$6,675.00 were as follows:

- World Trade Week, downtown Cleveland, May 20 24
- Mayfield Heights Heritage Days, July 4 7
- All-Nations Summer Festival, downtown Cleveland, July 24 27

Through the generosity of the Chakerian family, contributions were made the the Building Committee in lieu of gifts in honor of the Fiftieth Wedding Anniversary of Mr. and Mrs. Adour Chakerian on September 1.

Many persons completed or made their pledge payments in response to mailed statements from the treasurer.

In November, the Building Committee organized a planning committee for the celebration of the third anniversary of the Cultural Hall in April, 1975.

Submitted by:

Martha Hacherian Secretary BUILDING COMMITTEE - 1974 FINANCIAL REPORT

Balance as of 12/31/73

Balance on Bank Loan as of 12/31/73

Income 1974:

Pledges	\$14,732.00
Parish Council	3,000.00
In Memory of Noubar Abdalian	3,235.00
In Memory of Karekin Demirjian	1,982.00
Savings Account Withdrawl	942.23
50th Anniversary, Chakerians	2,180.00
Building Committee Projects	6,675.00
Memorial Fund	20.00
Miscellaneous	20,00

Expenses 1974

Balance as of 12/31/74

Balance on Bank Loan as of 12/31/74

Submitted by:

Ted Arslanian Treasurer

#### CLEVELAND A.C.Y.O.A. ANNUAL REPORT - 1974

The year 1974 has meant inactivity to the Cleveland ACYOA; the causes being: college, earning livlihoods, lack of transportation, and above all lack of interest.

Even though our Chapter locally has not progressed, on the National level, chapters have been meeting in various parishes to form the old solid ACYOA of our parents' day with a National Constitution, Central Council, General Assemblies, and also organizing on the Regional level. Yours truly (M.K.) spent much time being involved. I was unanimously elected secretary at all three caucases (Detroit-June, Detroit, July; and September-Toronto). I also represented Cleveland at the National Assembly in Philadelphia in December. Now the fate of the ACYOA and our hard work is left in the hands of our Primate and Diocesan Council. Our problems in this city are not unique, therefore, we diehards feel a National ACYOA is a must now and for the FUTURE. . .

Respectfully Submitted,

Mona Karoghlanian, Chairman Cleveland A.C.Y.O.A. Chapter

\$ 3,856.02

76,966.31

34,068.00

2,574.25

49,397.38

-32-

#### ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN CHURCH SCHOOL

#### 1974 ANNUAL REPORT

#### Administrative Staff:

Superintendent Religous Education Consultant Recording Secretary Treasurer - Martha Hacherian

- Florence Goekjian

- Grace Arslanian

- Jennie Kapoudjian

#### Teaching Staff:

Nursery Kindergarten First-Second Third-Fourth Fifth-Sixth - Margaret Ohanessian - Stormy Panosian

- Rosann Bagdasarian

🗕 Ann Karayan

- Sandra Aurslanian

The Church School enrolled 41 children for the 1974-75 school term which began September 22. This year five classes were organized and the starting time was changed to 11 :00 a.m. Student attendance has improved over last year and we average between 20 to 25 children each Sunday morning.

Some of the activities during 1974 have included:

- Dedication service for staff
- Participation in group Confession and Holy Communion
- Children's participation in the "Washing of the Feet" ceremony at Maundy Thursday service
- Donation to CRE through childrens' mite box collections during Lent
- Easter Program and coffee hour for community
- Spaghetti supper honoring Archbishop Torkom's visit on the occasion of the church's tenth anniversary in April
- Superintendent's attendance at Church School Convocation during Diocesan Assembly in New York
- Continuation of Acolyte Program which provides rotation of two boys each Sunday to serve on the Altar during Divine Liturgy
- Halloween Party for children followed by coffee hour for community
- Meeting on November 11 of school staff and parents with Valarie Goekjian, CRE Executive Secretary, to exchange ideas and suggestions to improve school program

- Sale of 16 surplus school desks

- Christmas party, coffee hour for community

#### Submitted by:

-34-

Martha Hacherian, Superintendent

#### 1974 Financial Report

Balance as of 12/31/73

\$ 55.64

Income for Year 1974:

Offerings Donations Church Collection Desk Sales Coffee Hour Mite Box Collection Group Photo	\$ 174.36 167.00 34.50 70.00 53.68 18.53 9.00
Group Photo Interest Income	<u> </u>

Total Income TOTAL

### Expenses for Year 1974

Books and Materials	\$	110.20
Stationary and Supplies		73.82
Building Fund Pledge		50.00
Cleaning of Chandelier	× .	25.00
Closing Day & Christmas Gifts		68.28
Nursery Supplies		23.58
Coffee Hour		22.21
CRE Donation		18.53
Flowers		11.61
Miscellaneous		16.30

Total Expenses

Balance as of 12/31/74

Checking Account as of 12/31/74\$ 59.57Savings Account as of 12/31/74\$109.91

\$169.48

Submitted by:

Jennie Kapoudjian Treasurer

# \$533.37

\$419.53

\$169.48

#### ՏԱՐԵԿԱՆ ՉԵԿՈՅՑ ԵԿԵՂԵՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Թξեι մեծ ձեռՆարկՆեր չեՆք ուՆեցած, բայց շՆորհիւ մեր ազՆիւ աՆդամուհիՆերուՆ, ամեՆ ամիս ճաշ պատրաստելով, ամսակաՆ ∉ողովՆե– րուՆ, հաճելի ∉ամաՆցով,մեր կարելիՆ ըրած եՆք եւ կրցած եՆք մեր ՀասոյԹը ապահովել:

Ամեն անդամ որ Հոգաբարձունիւնը դիմած է մեզի զանազան ձեռնարկ– ներու առնիւ մեր օգնունիւնը բերեւու, մենք միշտ ալ սիրայօժար յան– ձըն առած ենք կատարել մեր պարտականունիւնը, ճաշի պատրաստունիւնը ընելով, ըլլայ Հոգեճաշերու, ըլլայ ,, քաՖի Աւըր,,ի եւ ըլլայ բիք– նիքներու:

ՆոյՆպէս Եկեղեցւոյս Շի'nուՇեան Յանձնախումբին օ⊄անդակած ենք ուտելիքի վաճառքին,ուտելիքը պատրաստելու ծանր աշխատուՇիւնը յանձն առնելով, ի մասնաւորի մեր Ատենապետը Տիկ。 Էօ⊄էն Չէքէմեան եւ Տիկ. Ոսկի <sup>պ</sup>ալտըրեան, որով ձեռնարկը շատ յաչող անցաւ եւ ամենքն ալ վար– ձատրուած զգացին։

Մայիսի «Հողովին մէջ մեր խոստմանը Համաձայն 100 տոլար տուինք եկեղեցւոյ ջաՀերու մաքրութեան իբրեւ մեր բատինը, Տասնամեակին առթիւ։

Δωζερε պատրաստած ենք Աստուծաբանական ուսանողներու ճաշկերոյնին եւ Տէր եւ Տիկ. Չաքըրեաններու ամուսնունեան 50-ամեակին։

Սեպտեմբերի «ողովին մէջ որոշուեցաւ 500 տոլար տալ Շինունեան Յանձնախումբին, որով մեր խոստումը վճարած կըլլանք ամբողջապէս։

Հոկտեմբերի Ժողովին մէչ, Տիկ․ Էլմաս ՄխիԹարեանի կարգը ըլլալով իբրեւ Հիւրընկալ, 50 տուար նուէր ըրաւ, իրենց ամուսնուԹեան 55-ամեակին ուրախ առիԹով։

> Վերքին Գ․ Արսլանեան, Ատենադպիր Եկեղեցաբիրաց Տիկնանց Միութեան

LADIES	AUXILIARY	OF	ST.	GREGORY	OF	NAREK	ARMENIAN	CHURCH

## 1974 FINANCIAL REPORT

Bank Balance as of January 1, 197	74	\$ 317.95
RECEIPTS:		
	100.00	
Luncheons	192.00	
Dues	108.00	
Donations	212.00	
Dinners: Lenten & June 16th	211 50	
Seminarians	314.50	
Sale of food	62.00	
Gift (teapot)	5.40	
Sunshine	40.00	
Interest earned	24.99	
Receipts-1974	958.89	758.89
Total Receipts		\$1,276.84
Total Receipts		\$1,276.84
		\$1,276.84
Total Receipts DISBURSEMENTS:		\$1,276.84
	44.00	\$1,276.84
DISBURSEMENTS :		\$1,276.84
DISBURSEMENTS : Luncheons	44.00 45.50 62.25	\$1,276.84
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts	45.50	\$1,276.84
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts Building Committee Pledge &	45.50	\$1,276.84
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts	45.50 62.25	\$1,276.84
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts Building Committee Pledge & Cleaning of Chandelier donation	45.50 62.25 600.00	
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts Building Committee Pledge & Cleaning of Chandelier donation	45.50 62.25 600.00	\$1,276.84 <u>791.75</u>
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts Building Committee Pledge & Cleaning of Chandelier donation Hall Rent Total Disbursements - 1974	45.50 62.25 600.00 <u>40.00</u>	<u>791.75</u>
DISBURSEMENTS: Luncheons Dinners Gifts Building Committee Pledge & Cleaning of Chandelier donation Hall Rent	45.50 62.25 600.00 <u>40.00</u>	

NOTE: April & December meetings cancelled.

Respectfully Submitted,

Lucy M. Nigosian, Treasurer

## ANNUAL WOMEN'S GUILD ANNUAL REPORT - 1974

<u> 1974 – 197</u>	<u>'5 Officers</u>				
President Chairman Vice-Chair Recording Corres. Se Treasurer	Secretary - Margaret Yeranian				
Committees					
Program Ways and M Membership Sunshine Paros Repo	- Lillian Nigolian, Louise Ohanian - Mae Hatchadourian				
<u>Meetings</u> a	nd Other Activities				
January	- Business meeting at home of member				
February	- Business Meeting Vartanantz Dinner				
March	- Business Meeting, Program-Fr. Diran on subject "Introducing Lent."				
Мау	- Business Meeting, Election and Installation of Officers, Alice Hacherian attended Diocesan Assembly as delegate to Conference of Women's Guilds. Participation in World Trade Week, downtown Cleveland. Mother-Daughter Banquet and Fashion Show.				
June	- Annual Guild Dinner at Front Page Restaurant				
July	- Participation in (1) Mayfield Hts. Heritage Days and (2) All Nations Festival, Downtown Mall.				
September	- Business Meeting				
October	- Business Meeting, Program-Book Review by Florence Goekjian, "I'm O.K You're O.K." Cultural Day Dinner				
November	- Business meeting, Program-Maxxine Davis on "Astrology and Palmistry."				
December	- Annual Christmas Party with Ladies Auxiliary as guests. Needy Basket Christmas Project. New Year's Eve Affair.				

-37-

ARMENIAN WOMEN'S GUILD FINANCIAL REPORT - 1974

Lsted below are	the major items for the Guild's 1974	Freasury records
January	- New Year's Eve (1973) (Loss) Drapes for Cultural Hall	\$ 210.76 1,025.00
February	- Payment on Building Fund Pledge Donation to AGBU Language School Donation to Church School Vartanantz Day Dinner (Profit)	2,000.00 50.00 50.00 95.46
May	- Mother-Daughter Banquet & Fashion Show (Profit).	52.14
October	- Cultural Day Dinner (Profit)	124.60

Balance as of 12/31/73

Checking Account	\$ 57.40
Savings Account	703.36
TOTAL	\$760.76

Annual Reports Respectfully Submitted by:

Alice Hacherian, Chairman Eileen Hacherian, Treasurer

ARMENIAN CHURCH CHOIR FINANCIAL REPORT - 1974			
Balance 12/31/73 Income from Savings Accou	\$526.21 nt (Interest)	\$526.21 <u>\$ 17.94</u> \$544.15	
EXPENSES		÷;244•⊥2	
Building Committee Pledge		100.00	
Balance as of 12/31/74	(TOTAL)	\$444.15	
	Respectfully Submit	ted:	

Zaven Keoshguerian, St. Gregory of Narek Church Choir ST. GREGORY OF NAREK ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH 666 Richmond Road Richmond Hts., OH 44143 U. S. A.